

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 127/2004 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 128/2004 της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης που εφαρμόζονται στον οινικό τομέα 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 129/2004 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος 12

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 130/2004 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/2003 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος 14

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 127/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	95,5
	204	38,7
	212	121,4
	999	85,2
0707 00 05	052	134,0
	204	35,4
	999	84,7
0709 90 70	052	101,0
	204	50,6
	999	75,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	46,2
	204	55,4
	212	53,6
	220	42,1
	448	33,3
	999	46,1
0805 20 10	052	69,6
	204	90,5
	999	80,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	89,0
	204	51,0
	220	81,4
	464	87,2
	600	68,7
	624	77,7
	999	75,8
0805 50 10	052	60,4
	400	38,7
	600	70,2
	999	56,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	40,9
	060	64,4
	400	93,4
	404	93,9
	720	75,4
	999	73,6
0808 20 50	060	59,5
	400	79,3
	720	66,0
	999	68,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 128/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιανουαρίου 2004

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης που εφαρμόζονται στον οινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η μέθοδος μέτρησης του αλκοολικού τίτλου των οίνων με υδροστατικό ζυγό εκσυγχρονίστηκε και επικυρώθηκε σύμφωνα με αναγνωρισμένα διεθνή κριτήρια. Η νέα περιγραφή της εγκρίθηκε από το Διεθνές Γραφείο Αμπέλου και Οίνου στη Γενική του Συνέλευση του 2003.
- (2) Η χρήση της συγκεκριμένης μεθόδου μετρήσεων μπορεί να καταστήσει απλούστερο και ακριβέστερο τον έλεγχο του κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου των οίνων και να αποτρέψει τις αντιδικίες που οφείλονται στην εφαρμογή μεθόδων ελέγχου μικρότερης ακρίβειας.
- (3) Πρέπει να προστεθεί στο κεφάλαιο 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 της Επιτροπής ⁽²⁾ η εκσυγχρονισμένη περιγραφή της ανωτέρω μεθόδου, συνοδευόμενη από τις πειραματικές τιμές των παραμέτρων επικύρωσής της.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90, το κεφάλαιο 3 «Αλκοολικός τίτλος» τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο 2, το σημείο 2.3.2 διαγράφεται.
2. Μετά την παράγραφο 4, παρεμβάλλεται ως παράγραφος 4α το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
3. Στην παράγραφο 5, το σημείο 5.2 «Πυκνομετρία με υδροστατικό ζυγό» διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1795/2003 (ΕΕ L 262 της 14.10.2003, σ. 13).

⁽²⁾ ΕΕ L 272 της 3.10.1990, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 440/2003 (ΕΕ L 66 της 11.3.2003, σ. 15).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«4α. ΕΠΙΚΥΡΩΜΕΝΗ ΜΕΘΟΔΟΣ

Προσδιορισμός του αλκοολικού τίτλου των οίνων με υδροστατικό ζυγό

1. ΜΕΘΟΔΟΣ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ

1.1. Εισαγωγή

Ο κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος των οίνων πρέπει να μετριέται πριν από τη διάθεσή τους στην αγορά, μεταξύ άλλων για την τήρηση των κανόνων επισήμανσης.

Ο κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος ισούται με τον αριθμό των λίτρων αιθανόλης που περιέχονται σε 100 λίτρα οίνου, των δύο αυτών όγκων μετρούμενων σε θερμοκρασία 20 °C. Συμβολίζεται με "% vol".

1.2. Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Η περιγραφόμενη μέθοδος μετρήσεων συνίσταται σε προσδιορισμό της πυκνότητας με υδροστατικό ζυγό.

Σύμφωνα με τις κείμενες κανονιστικές διατάξεις, η θερμοκρασία ανάλυσης καθορίζεται σε 20 °C.

1.3. Αρχή της μεθόδου και ορισμοί

Η μέθοδος βασίζεται κατ' αρχάς σε απόσταση του οίνου μέχρι ίσου όγκου. Η μέθοδος απόσταξης περιγράφεται στο παρόν κεφάλαιο. Η απόσταση αυτή καθιστά δυνατή την απομάκρυνση των μη πτητικών ουσιών. Οι ενώσεις της ομόλογης σειράς της αιθανόλης, καθώς επίσης οι εστέρες της αιθανόλης και των ενώσεων της ομόλογης σειράς της αιθανόλης περιλαμβάνονται στον αλκοολικό τίτλο, επειδή ανευρίσκονται στο απόσταγμα.

Στη συνέχεια προσδιορίζεται η πυκνότητα του λαμβανόμενου αποστάγματος. Η πυκνότητα ενός υγρού σε δεδομένη θερμοκρασία ισούται με το λόγο της μάζας προς τον όγκο του: $\rho_2 = m/V$, εκφραζόμενη στην περίπτωση των οίνων σε g/ml.

Ο αλκοολικός τίτλος των οίνων μπορεί να μετρηθεί με προσδιορισμό της πυκνότητας με υδροστατικό ζυγό βάσει της αρχής του Αρχιμήδη, σύμφωνα με την οποία κάθε σώμα εμβαπτιζόμενο σε υγρό υφίσταται άνωση ίση προς το βάρος του εκτοπιζόμενου υγρού.

1.4. Αντιδραστήρια

Εκτός αντιθέτων διατάξεων, κατά την ανάλυση χρησιμοποιούνται μόνον αντιδραστήρια αναγνωρισμένης αναλυτικής καθαρότητας και νερό κλάσης τουλάχιστον 3, όπως ορίζεται στο διεθνές πρότυπο ISO 3696:1987.

1.4.1. Διάλυμα καθαρισμού του πλωτήρα (υδροξειδίου του νατρίου συγκεντρώσεως 30 % κατ' όγκον)

Για την παρασκευή 100 ml διαλύματος, ζυγίζονται 30 g υδροξειδίου του νατρίου και συμπληρώνεται ο όγκος με αιθανόλη συγκεντρώσεως 96 % κατ' όγκον.

1.5. Εργαστηριακά σκεύη και όργανα

Συνήθης εργαστηριακός εξοπλισμός και ειδικότερα:

1.5.1. Υδροστατικός ζυγός ενός δίσκου με ευαισθησία 1 mg.

1.5.2. Πλωτήρας όγκου τουλάχιστον 20 ml, ειδικός για το ζυγό, αναρτημένος με νήμα διαμέτρου 0,1 mm ή μικρότερης.

1.5.3. Ογκομετρικός κύλινδρος με χαραγή. Ο πλωτήρας πρέπει να μπορεί να βυθίζεται τελείως μέσα στον κύλινδρο χωρίς να εξέχει από τη χαραγή, ενώ την επιφάνειά του υγρού πρέπει να διαπερνά μόνο το νήμα ανάρτησης. Ο ογκομετρικός κύλινδρος πρέπει να έχει εσωτερική διάμετρο μεγαλύτερη τουλάχιστον κατά 6 mm από αυτήν του πλωτήρα.

1.5.4. Θερμόμετρο (ή αισθητήρας θερμοκρασίας) με υποδιαίρεσεις βαθμού και δεκάτου του βαθμού στην περιοχή τιμών 10 έως 40 °C, διακριβωμένο ώστε να επιτυγχάνει ακρίβεια $\pm 0,05$ °C.

1.5.5. Σταθμά διακριβωμένα από αναγνωρισμένο οργανισμό πιστοποίησης.

1.6. Τρόπος εργασίας

Μετά από κάθε μέτρηση, ο πλωτήρας και ο ογκομετρικός κύλινδρος πρέπει να καθαρίζονται με αποσταγμένο νερό, να στεγνώνονται με μαλακό εργαστηριακό χαρτί που δεν αφήνει ίχνη και να εκπλύνονται με το διάλυμα του οποίου πρόκειται να μετρηθεί η πυκνότητα. Οι μετρήσεις πρέπει να εκτελούνται αμέσως μόλις σταθεροποιηθεί το όργανο, ώστε να περιορίζονται οι απώλειες αλκοόλης λόγω εξάτμισης.

1.6.1. Βαθμονόμηση του ζυγού

Αν και οι ζυγοί είναι συνήθως εφοδιασμένοι με εσωτερικό σύστημα βαθμονόμησης, ο υδροστατικός ζυγός πρέπει να μπορεί να βαθμονομηθεί με σταθμά που έχουν ελεγχθεί από επίσημο οργανισμό πιστοποίησης.

1.6.2. Βαθμονόμηση του πλωτήρα

1.6.2.1. Ο ογκομετρικός κύλινδρος πληρούται μέχρι τη χαραγή με διαποσταγμένο νερό (ή νερό ισοδύναμης καθαρότητας, π.χ. νερό διηθημένο με μικροηθμό, αγωγιμότητας 18,2 ΜΩ/cm) θερμοκρασίας 15 έως 25 °C, αλλά κατά προτίμηση 20 °C.

1.6.2.2. Ο πλωτήρας και το θερμόμετρο βυθίζονται στο υγρό, το σύνολο αναδεύεται, σημειώνεται η ένδειξη της πυκνότητας του υγρού την οποία παρέχει το όργανο και, εάν χρειάζεται, διορθώνεται η ένδειξη αυτή, ώστε να ισούται με την πυκνότητα του νερού στη θερμοκρασία της μέτρησης.

1.6.3. Έλεγχος με μείγμα νερού-αλκοόλης ως μάρτυρα

1.6.3.1. Ο ογκομετρικός κύλινδρος πληρούται μέχρι τη χαραγή με μείγμα νερού-αλκοόλης γνωστού τίτλου και θερμοκρασίας 15 έως 25 °C, αλλά κατά προτίμηση 20 °C.

1.6.3.2. Ο πλωτήρας και το θερμόμετρο βυθίζονται στο υγρό, το σύνολο αναδεύεται και σημειώνεται η ένδειξη της πυκνότητας του υγρού την οποία παρέχει το όργανο (ή του αλκοολικού τίτλου, ανάλογα με το όργανο). Ο αλκοολικός τίτλος που προσδιορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να είναι ίσος με τον αλκοολικό τίτλο που έχει προσδιοριστεί προηγουμένως.

Σημείωση: Το ανωτέρω διάλυμα γνωστού αλκοολικού τίτλου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη βαθμονόμηση του πλωτήρα, αντί του διαποσταγμένου νερού.

1.6.4. Μέτρηση της πυκνότητας του αποστάγματος (ή του αλκοολικού του τίτλου, ανάλογα με το όργανο)

1.6.4.1. Το υπό εξέταση δείγμα μεταγγίζεται στον ογκομετρικό κύλινδρο, μέχρι τη χαραγή.

1.6.4.2. Ο πλωτήρας και το θερμόμετρο βυθίζονται στο υγρό, το σύνολο αναδεύεται και σημειώνεται η ένδειξη της πυκνότητας του υγρού την οποία παρέχει το όργανο (ή του αλκοολικού τίτλου, ανάλογα με το όργανο). Σημειώνεται η τιμή της θερμοκρασίας, εφόσον η πυκνότητα μετριέται σε θερμοκρασία t °C ρ_t .

1.6.4.3. Η πυκνότητα ρ_t διορθώνεται με τη βοήθεια του πίνακα πυκνοτήτων ρ_t των μειγμάτων νερού-αλκοόλης (πίνακας II του παραρτήματος II του παρόντος κεφαλαίου).

1.6.5. Καθαρισμός του πλωτήρα και του ογκομετρικού κυλίνδρου

1.6.5.1. Ο πλωτήρας βυθίζεται στον ογκομετρικό κύλινδρο, ο οποίος έχει προηγουμένως πληρωθεί με το διάλυμα καθαρισμού.

1.6.5.2. Το σύνολο αφήνεται σε ηρεμία για μία ώρα, ενώ ο πλωτήρας περιστρέφεται κατά διαστήματα.

1.6.5.3. Ακολουθεί έκπλυση με άφθονο τρεχούμενο νερό και κατόπιν με αποσταγμένο νερό.

1.6.5.4. Τα σκεύη στεγνώνονται με μαλακό εργαστηριακό χαρτί που δεν αφήνει ίχνη.

Οι εργασίες αυτές εκτελούνται κατά την πρώτη χρήση του πλωτήρα και, κατόπιν, σε τακτά διαστήματα, όποτε χρειάζεται.

1.6.6. Αποτελέσματα

Ο πραγματικός αλκοολικός τίτλος κατ' όγκον υπολογίζεται από την πυκνότητα ρ_{20} με τη βοήθεια του πίνακα που παρέχει την τιμή του κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου (% vol) των μειγμάτων νερού-αλκοόλης στους 20 °C συναρτήσει της πυκνότητάς τους στους 20 °C. Ο πίνακας αυτός είναι ο διεθνής αλκοολομετρικός πίνακας που εγκρίθηκε από το Διεθνή Οργανισμό Νομικής Μετρολογίας με τη σύστασή του αριθ. 22.

2. ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΜΕ ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΖΥΓΟ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΜΕ ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΥΚΝΟΜΕΤΡΟ

Προσδιορίστηκε η ενδοεργαστηριακή και διεργαστηριακή επαναληπτικότητα με δείγματα αλκοολικού τίτλου 4 % vol. έως 18 % vol., μετά από διακρίβωση μεταξύ εργαστηρίων. Συγκεκριμένα, συγκρίθηκαν τα αποτελέσματα της μέτρησης του αλκοολικού τίτλου διαφόρων δειγμάτων με υδροστατικό ζυγό και με ψηφιακό πυκνόμετρο, συμπεριλαμβάνοντας τις τιμές ενδοεργαστηριακής και διεργαστηριακής επαναληπτικότητας που προέκυψαν από πολυετείς μελέτες διακρίβωσης, οι οποίες διεξήχθησαν σε μεγάλη κλίμακα.

2.1. Δείγματα

Οίνοι διαφορετικών πυκνοτήτων και αλκοολικών τίτλων, παραγόμενοι μηνιαίως σε βιομηχανική κλίμακα, οι οποίοι ελήφθησαν από απόθεμα φιαλών που διατηρούνται σε συνήθεις συνθήκες και απεστάλησαν ανωνύμως στα εργαστήρια.

2.2. Εργαστήρια

Τα εργαστήρια που συμμετέχουν στις μηνιαίες μελέτες τις οποίες διοργανώνει η εταιρεία Unione Italiana Vini (Βερόνα, Ιταλία), εφαρμόζοντας το πρότυπο ISO 5725 (UNI 9225), το διεθνές πρωτόκολλο "International Protocol of Proficiency test for chemical analysis laboratories", που έχει καταρτιστεί από την Ένωση Επίσημων Αναλυτικών Χημικών (AOAC), το Διεθνή Οργανισμό Τυποποίησης (ISO) και την IUPAC, καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές ISO 43 και ILAC G13. Η προαναφερόμενη εταιρεία παρέχει σε όλους τους συμμετέχοντες ετήσιες εκθέσεις.

2.3. Εργαστηριακά σκεύη και όργανα:

2.3.1. Ψηφιακός υδροστατικός ζυγός (του οποίου η ακρίβεια επιτρέπει ενδείξεις πυκνότητας μέχρι πέμπτου δεκαδικού ψηφίου), εξοπλισμένος ενδεχομένως με διάταξη επεξεργασίας δεδομένων.

2.3.2. Ψηφιακό πυκνόμετρο, εξοπλισμένο ενδεχομένως με αυτόματο τροφοδότη δειγμάτων.

2.4. Ανάλυση

Σύμφωνα με τους κανόνες επικύρωσης των μεθόδων ανάλυσης, κάθε δείγμα εξετάζεται δύο φορές διαδοχικά για τον προσδιορισμό του αλκοολικού τίτλου.

2.5. Αποτελέσματα

Στον πίνακα 1 εμφανίζονται τα αποτελέσματα των μετρήσεων στα εργαστήρια που χρησιμοποιούν υδροστατικό ζυγό.

Στον πίνακα 2 εμφανίζονται τα αποτελέσματα των μετρήσεων στα εργαστήρια που χρησιμοποιούν ψηφιακό πυκνόμετρο.

2.6. Αξιολόγηση των αποτελεσμάτων

2.6.1. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων ελέγχθηκαν για να διαπιστωθεί το ατομικό συστηματικό σφάλμα ($p < 0,025$) με διαδοχική χρήση των μεθόδων Cochran και Grubbs, σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο διεθνές πρωτόκολλο για τις μελέτες ελέγχου των επιδόσεων των μεθόδων "International Protocol for the Design, Conduct and Interpretation of Method-Performance Studies".

2.6.2. Ενδοεργαστηριακή (r) και διεργαστηριακή (R) επαναληπτικότητα

Η ενδοεργαστηριακή (r) και η διεργαστηριακή (R) επαναληπτικότητα υπολογίστηκαν, όπως ορίζει το πρωτόκολλο, επί των αποτελεσμάτων μετά την εξαίρεση των ακραίων τιμών. Όταν αξιολογείται μια νέα μέθοδος, συχνά δεν υπάρχει επικυρωμένη ή νομοθετικά κατοχυρωμένη μέθοδος αναφοράς για τη σύγκριση των κριτηρίων ακρίβειας. Ως εκ τούτου, τα σχετικά με την ακρίβεια δεδομένα, που προκύπτουν από τις συλλογικές μελέτες, συγκρίνονται με αναφορά σε "κατ' εκτίμηση" επίπεδα ακρίβειας. Αυτές οι κατ' εκτίμηση τιμές υπολογίζονται με τον τύπο του Horwitz. Η παραβολή των αποτελεσμάτων των αναλύσεων με τις προβλεπόμενες τιμές δείχνει κατά πόσον η ακρίβεια της μεθόδου αρκεί για τη συγκέντρωση της υπό εξέταση ουσίας. Η προβλεπόμενη τιμή Horwitz υπολογίζεται με τον τύπο του Horwitz:

$$RSD_R = 2^{(1-0,5 \log C)}$$

όπου C = μετρούμενη συγκέντρωση της υπό εξέταση ουσίας, εκφραζόμενη σε δεκαδικό αριθμό (π.χ. 1 g/100 g = 0,01).

Η τιμή Horrat αποτελεί μέτρο σύγκρισης μεταξύ της πραγματικής ακρίβειας του προσδιορισμού και της ακρίβειας που προβλέπεται με εφαρμογή του τύπου του Horwitz για τη συγκεκριμένη μέθοδο και συγκέντρωση εξεταζόμενης ουσίας, υπολογίζεται δε ως εξής:

$$\text{HoR} = \text{RSD}_R (\text{μετρούμενη}) / \text{RSD}_R (\text{Horwitz})$$

2.6.3. Ακρίβεια μεταξύ εργαστηρίων

Εάν η τιμή Horrat ισούται με 1, η ακρίβεια μεταξύ των εργαστηρίων κρίνεται ικανοποιητική, ενώ εάν υπερβαίνει το 2 η τελευταία δεν είναι ικανοποιητική, δηλαδή παρουσιάζει μεγάλες διακυμάνσεις οφειλόμενες σε αναλυτικούς λόγους ή διακυμάνσεις μεγαλύτερες από τις αναμενόμενες για τη μέθοδο που χρησιμοποιείται. Η τιμή Hor υπολογίζεται επίσης και χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό της ενδοεργαστηριακής ακρίβειας χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$\text{RSD}_r (\text{Horwitz}) = 0,66 \text{ RSD}_R (\text{Horwitz}) \text{ (που προϋποθέτει την ακόλουθη προσέγγιση: } r = 0,66 R \text{)}$$

Στον πίνακα 3 εμφανίζονται οι διαφορές μεταξύ των αποτελεσμάτων των μετρήσεων στα εργαστήρια που χρησιμοποιούν ψηφιακό πυκνόμετρο και εκείνων που ελήφθησαν στα εργαστήρια που χρησιμοποιούν υδροστατικό ζυγό. Με εξαίρεση το δείγμα αριθ. 2000/3, που έχει πολύ χαμηλό αλκοολικό τίτλο και για το οποίο οι δύο τεχνικές εμφανίζουν χαμηλή διεργαστηριακή επαναληπτικότητα, παρατηρείται ικανοποιητική αντιστοιχία όσον αφορά τα υπόλοιπα δείγματα.

2.6.4. Παράμετροι επιδόσεων της μεθόδου

Στον πίνακα 4 εμφανίζεται ο γενικός μέσος όρος των παραμέτρων των επιδόσεων, ο οποίος υπολογίστηκε με βάση όλες τις μηνιαίες μελέτες που διεξήχθησαν μεταξύ Ιανουαρίου του 1999 και Μαΐου του 2001.

Ειδικότερα:

ενδοεργαστηριακή επαναληπτικότητα (r) = 0,074 (% vol.) για τον υδροστατικό ζυγό και 0,061 (% vol.) για το ψηφιακό πυκνόμετρο·

διεργαστηριακή επαναληπτικότητα (R) = 0,229 (% vol.) για τον υδροστατικό ζυγό και 0,174 (% vol.) για το ψηφιακό πυκνόμετρο.

2.7. Συμπέρασμα

Από τα αποτελέσματα του προσδιορισμού του αλκοολικού τίτλου μεγάλης ποικιλίας οίνων προκύπτει ότι οι μετρήσεις που εκτελούνται με υδροστατικό ζυγό παρέχουν αντίστοιχα αποτελέσματα με εκείνες που εκτελούνται με ψηφιακό πυκνόμετρο, το οποίο λειτουργεί με διάταξη ταλάντωσης στη συχνότητα συντονισμού, και ότι οι τιμές των παραμέτρων επικύρωσης είναι παραπλήσιες για τις δύο μεθόδους.

Υπόμνημα των πινάκων:

— Μέση τιμή	Μέσος όρος των δεδομένων που υποβλήθηκαν σε στατιστική ανάλυση
— N	Συνολικός αριθμός των ομάδων δεδομένων που υποβλήθηκαν
— Nc	Αριθμός αποτελεσμάτων που εξαιρέθηκαν από τη στατιστική ανάλυση για λόγους μη συμμόρφωσης
— Ακραίες τιμές	Αριθμός αποτελεσμάτων που εξαιρέθηκαν από τη στατιστική ανάλυση μετά τον προσδιορισμό των ακραίων τιμών με δοκιμή Cochran ή Grubbs
— n1	Αριθμός αποτελεσμάτων που χρησιμοποιήθηκαν στη στατιστική ανάλυση
— R	Όριο ενδοεργαστηριακής επαναληπτικότητας
— S_r	Τυπική απόκλιση σε συνθήκες ενδοεργαστηριακής επαναληπτικότητας
— RSD_r	Σχετική τυπική απόκλιση σε συνθήκες ενδοεργαστηριακής επαναληπτικότητας ($S_r \times 100/\text{μέση τιμή}$)
— Hor	Η τιμή ενδοεργαστηριακής επαναληπτικότητας HORRAT ισούται με το ηλίκο της παρατηρούμενης RSD_r προς την τιμή RSD_r που υπολογίζεται με τον τύπο του Horwitz με χρήση της προσέγγισης $r = 0,66 R$
— R	Όριο διεργαστηριακής επαναληπτικότητας
— S_R	Τυπική απόκλιση σε συνθήκες διεργαστηριακής επαναληπτικότητας
— HoR	Η τιμή διεργαστηριακής επαναληπτικότητας HORRAT ισούται με το ηλίκο της παρατηρούμενης RSD_R προς την τιμή RSD_R που υπολογίζεται με τον τύπο του Horwitz

Πίνακας 1: Υδροστατικός ζυγός (YZ)

	Μέση τιμή	n	Ακραίες τιμές	nl	r	S _r	RSD _r	Hor	R	S _R	RSD _R	HoR	Αριθμός επαναληψεων	Διαφορά CrD95
1999/1	11,043	17	1	16	0,0571	0,0204	0,1846	0,1004	0,1579	0,0564	0,5107	0,18	2	0,1080
1999/2	11,247	14	1	13	0,0584	0,0208	0,1854	0,1011	0,1803	0,0644	0,5727	0,21	2	0,1241
1999/3	11,946	16	0	16	0,0405	0,0145	0,1211	0,0666	0,1593	0,0569	0,4764	0,17	2	0,1108
1999/4	7,653	17	1	16	0,0502	0,0179	0,2344	0,1206	0,1537	0,0549	0,7172	0,24	2	0,1057
1999/5	11,188	17	0	17	0,0871	0,0311	0,2780	0,1515	0,2701	0,0965	0,8622	0,31	2	0,1860
1999/6	11,276	19	0	19	0,0846	0,0302	0,2680	0,1462	0,2957	0,1056	0,9365	0,34	2	0,2047
1999/7	8,018	17	0	17	0,0890	0,0318	0,3964	0,2054	0,2573	0,0919	1,1462	0,39	2	0,1764
1999/9	11,226	17	0	17	0,0580	0,0207	0,1846	0,1423	0,2796	0,0999	0,8896	0,45	2	0,1956
1999/10	11,026	17	0	17	0,0606	0,0216	0,1961	0,1066	0,2651	0,0947	0,8588	0,31	2	0,1850
1999/11	7,701	16	1	15	0,0643	0,0229	0,2980	0,1535	0,2330	0,0832	1,0805	0,37	2	0,1616
1999/12	10,987	17	2	15	0,0655	0,0234	0,2128	0,1156	0,1258	0,0449	0,4089	0,15	2	0,0827
2000/1	11,313	16	0	16	0,0986	0,0352	0,3113	0,1699	0,2577	0,0920	0,8135	0,29	2	0,1754
2000/2	11,232	17	0	17	0,0859	0,0307	0,2731	0,1489	0,2535	0,0905	0,8060	0,29	2	0,1740
2000/3	0,679	10	0	10	0,0680	0,0243	3,5773	1,2783	0,6529	0,2332	34,3395	8,10	2	0,4604
2000/4	11,223	18	0	18	0,0709	0,0253	0,2257	0,1230	0,2184	0,0780	0,6951	0,25	2	0,1503
2000/5	7,439	19	1	18	0,0630	0,0225	0,3023	0,1549	0,1522	0,0544	0,7307	0,25	2	0,1029
2000/6	11,181	19	0	19	0,0536	0,0191	0,1710	0,0932	0,2783	0,0994	0,8890	0,32	2	0,1950
2000/7	10,858	16	0	16	0,0526	0,0188	0,1731	0,0939	0,1827	0,0653	0,6011	0,22	2	0,1265
2000/9	12,031	17	1	16	0,0602	0,0215	0,1787	0,0985	0,2447	0,0874	0,7263	0,26	2	0,1704
2000/10	11,374	18	0	18	0,0814	0,0291	0,2555	0,1395	0,2701	0,0965	0,8482	0,31	2	0,1866
2000/11	7,644	18	0	18	0,0827	0,0295	0,3863	0,1988	0,2289	0,0817	1,0694	0,36	2	0,1565
2000/12	11,314	19	1	18	0,0775	0,0277	0,2447	0,1336	0,2421	0,0864	0,7641	0,28	2	0,1667
2001/1	11,415	19	0	19	0,0950	0,0339	0,2971	0,1623	0,2410	0,0861	0,7539	0,27	2	0,1636
2001/2	11,347	19	0	19	0,0792	0,0283	0,2493	0,1361	0,1944	0,0694	0,6119	0,22	2	0,1316
2001/3	11,818	16	0	16	0,0659	0,0235	0,1990	0,1093	0,2636	0,0941	0,7965	0,29	2	0,1834
2001/4	11,331	17	0	17	0,1067	0,0381	0,3364	0,1836	0,1895	0,0677	0,5971	0,22	2	0,1229
2001/5	8,063	19	1	18	0,0782	0,0279	0,3465	0,1797	0,1906	0,0681	0,8442	0,29	2	0,1290

Πίνακας 2: Ψηφιακό πυκνόμετρο (ΨΠ)

	Μέση τιμή n1	n	Ακραίες τιμές	n1	r	S _r	RSD _r	Hor	R	S _R	RSD _R	HoR	Αριθμός επαναληψέων	Διαφορά CrD95
D1999/1	11,019	18	1	17	0,0677	0,0242	0,2196	0,1193	0,1996	0,0713	0,6470	0,23	2	0,1370
D1999/2	11,245	19	2	17	0,0448	0,0160	0,1423	0,0776	0,1311	0,0468	0,4165	0,15	2	0,0900
D1999/3	11,967	21	0	21	0,0701	0,0250	0,2091	0,1151	0,1552	0,0554	0,4631	0,17	2	0,1040
D1999/4	7,643	19	1	18	0,0610	0,0218	0,2852	0,1467	0,1340	0,0479	0,6262	0,21	2	0,0897
D1999/5	11,188	21	3	18	0,0260	0,0093	0,0829	0,0452	0,2047	0,0731	0,6536	0,24	2	0,1442
D1999/6	11,303	21	0	21	0,0652	0,0233	0,2061	0,1125	0,1466	0,0523	0,4631	0,17	2	0,0984
D1999/7	8,026	21	0	21	0,0884	0,0316	0,3935	0,2039	0,1708	0,0610	0,7600	0,26	2	0,1124
D1999/9	11,225	17	0	17	0,0372	0,0133	0,1183	0,0645	0,1686	0,0602	0,5366	0,19	2	0,1178
D1999/10	11,011	19	0	19	0,0915	0,0327	0,2969	0,1613	0,1723	0,0615	0,5588	0,20	2	0,1129
D1999/11	7,648	21	1	20	0,0615	0,0220	0,2872	0,1478	0,1538	0,0549	0,7183	0,24	2	0,1043
D1999/12	10,999	16	1	15	0,0428	0,0153	0,1389	0,0755	0,2015	0,0720	0,6541	0,23	2	0,1408
D2000/1	11,248	22	1	21	0,0697	0,0249	0,2212	0,1206	0,1422	0,0508	0,4516	0,16	2	0,0944
D2000/2	11,240	19	3	16	0,0448	0,0160	0,1424	0,0776	0,1619	0,0578	0,5145	0,19	2	0,1123
D2000/3	0,526	12	1	11	0,0327	0,0117	2,2185	0,7630	0,9344	0,3337	63,4009	14,39	2	0,6605
D2000/4	11,225	19	1	18	0,0476	0,0170	0,1514	0,0825	0,1350	0,0482	0,4295	0,15	2	0,0924
D2000/5	7,423	21	0	21	0,0628	0,0224	0,3019	0,1547	0,2635	0,0941	1,2677	0,43	2	0,1836
D2000/6	11,175	23	2	21	0,0606	0,0217	0,1938	0,1056	0,1697	0,0606	0,5424	0,20	2	0,1161
D2000/7	10,845	21	5	16	0,0440	0,0157	0,1449	0,0786	0,1447	0,0517	0,4766	0,17	2	0,0999
D2000/9	11,983	22	1	21	0,0841	0,0300	0,2507	0,1380	0,2410	0,0861	0,7183	0,26	2	0,1651
D2000/10	11,356	22	1	21	0,0635	0,0227	0,1997	0,1090	0,1865	0,0666	0,5866	0,21	2	0,1280
D2000/11	7,601	27	0	27	0,0521	0,0186	0,2448	0,1258	0,1685	0,0602	0,7916	0,27	2	0,1162
D2000/12	11,322	25	1	24	0,0476	0,0170	0,1503	0,0820	0,1594	0,0569	0,5028	0,18	2	0,1102
D2001/1	11,427	29	0	29	0,0706	0,0252	0,2207	0,1206	0,1526	0,0545	0,4771	0,17	2	0,1020
D2001/2	11,320	29	1	28	0,0675	0,0241	0,2128	0,1161	0,1570	0,0561	0,4952	0,18	2	0,1057
D2001/3	11,826	34	1	33	0,0489	0,0175	0,1476	0,0811	0,1762	0,0629	0,5322	0,19	2	0,1222
D2001/4	11,339	31	2	29	0,0639	0,0228	0,2012	0,1099	0,1520	0,0543	0,4788	0,17	2	0,1026
D2001/5	8,058	28	0	28	0,0473	0,0169	0,2098	0,1088	0,2025	0,0723	0,8976	0,31	2	0,1412

Πίνακας 3: Σύγκριση των αποτελεσμάτων που παρέχουν ο υδροστατικός (ΥΖ) και το ψηφιακό πυκνόμετρο (ΨΠ)

	Μέση τιμή (ΥΖ)	n	Ακραίες τιμές	n1		Μέση τιμή (ΨΠ)	n	Ακραίες τιμές	n1	ΔΑΤΟ (ΥΖ-ΨΠ)	
1999/1	11,043	17	1	16	D1999/1	11,019	18	1	17	0,024	
1999/2	11,247	14	1	13	D1999/2	11,245	19	2	17	0,002	
1999/3	11,946	16	0	16	D1999/3	11,967	21	0	21	-0,021	
1999/4	7,653	17	1	16	D1999/4	7,643	19	1	18	0,010	
1999/5	11,188	17	0	17	D1999/5	11,188	21	3	18	0,000	
1999/6	11,276	19	0	19	D1999/6	11,303	21	0	21	-0,028	
1999/7	8,018	17	0	17	D1999/7	8,026	21	0	21	-0,008	
1999/9	11,226	17	0	17	D1999/9	11,225	17	0	17	0,002	
1999/10	11,026	17	0	17	D1999/10	11,011	19	0	19	0,015	
1999/11	7,701	16	1	15	D1999/11	7,648	21	1	20	0,052	
1999/12	10,987	17	2	15	D1999/12	10,999	16	1	15	-0,013	
2000/1	11,313	16	0	16	D2000/1	11,248	22	1	21	0,065	
2000/2	11,232	17	0	17	D2000/2	11,240	19	3	16	-0,008	
2000/3	0,679	10	0	10	D2000/3	0,526	12	1	11 (*)	0,153	
2000/4	11,223	18	0	18	D2000/4	11,225	19	1	18	-0,002	
2000/5	7,439	19	1	18	D2000/5	7,423	21	0	21	0,016	
2000/6	11,181	19	0	19	D2000/6	11,175	23	2	21	0,006	
2000/7	10,858	16	0	16	D2000/7	10,845	21	5	16	0,013	
2000/9	12,031	17	1	16	D2000/9	11,983	22	1	21	0,049	
2000/10	11,374	18	0	18	D2000/10	11,356	22	1	21	0,018	
2000/11	7,644	18	0	18	D2000/11	7,601	27	0	27	0,043	
2000/12	11,314	19	1	18	D2000/12	11,322	25	1	24	-0,008	
2001/1	11,415	19	0	19	D2001/1	11,427	29	0	29	-0,012	
2001/2	11,347	19	0	19	D2001/2	11,320	29	1	28	0,027	
2001/3	11,818	16	0	16	D2001/3	11,826	34	1	33	-0,008	
2001/4	11,331	17	0	17	D2001/4	11,339	31	2	29	-0,008	
2001/5	8,063	19	1	18	D2001/5	8,058	28	0	28	0,004	
										Γενική διαφορά/ΑΤΟ (ΥΖ-ΨΠ)	0,014
										Τυπική απόκλιση της διαφοράς	0,036

(*) (Η ανάλυση του δείγματος αριθ. 2000/3 δεν ελήφθη υπόψη)

Πίνακας 4: Παράμετροι επίδοσεων

	Υδροστατικός ζυγός	Ψηφιακό πυκνόμετρο
n1	441	557
Σχετική διασπορά ενδοεργαστηριακής επαναληπτικότητας	0,309	0,267
R	0,074	0,061
S _r	0,026	0,022
Σχετική διασπορά διεργαστηριακής επαναληπτικότητας	2,948	2,150
R	0,229	0,174
S _R	0,082	0,062»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 129/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 26ης Ιανουαρίου 2004
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω.
- (3) Για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81, η επιστροφή πρέπει να καθοριστεί σε ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα ποιοτικά χαρακτηριστικά καθενός των προϊόντων που περιλαμβάνονται σ' αυτή τη διάκριση και, αφετέρου, η προβλεπόμενη εξέλιξη του κόστους παραγωγής στη διεθνή αγορά. Πρέπει, εντούτοις, για ορισμένα τυπικά ιταλικά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81 να εξασφαλιστεί η διατήρηση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο.
- (4) Λόγω των όρων ανταγωνισμού σε ορισμένες τρίτες χώρες που είναι εκ παραδόσεως οι πιο σημαντικοί εισαγωγείς προϊόντων των κωδικών ΣΟ ex 1601 00 και 1602, πρέπει να προβλεφθεί για τα προϊόντα αυτά ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση αυτή. Πρέπει, εντούτοις, να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή θα παρέχεται μόνο για το καθαρό βάρος των βρωσίμων προϊόντων, εξαιρέσει του βάρους των οστών που ενδεχομένως περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά.
- (5) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις

ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, ανάλογα με τον προορισμό τους.

- (6) Πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων της ονοματολογίας των επιστροφών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 118/2003 ⁽⁴⁾.
- (7) Πρέπει να περιοριστεί η χορήγηση επιστροφών στα προϊόντα που μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα εντός της Κοινότητας. Πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί, ότι για να απολαύουν της επιστροφής, πρέπει στα προϊόντα να υπάρχει το υγειονομικό σήμα όπως προβλέπεται αντίστοιχα στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/23/ΕΚ ⁽⁶⁾, στην οδηγία 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾ και στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/76/ΕΟΚ ⁽⁹⁾.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή προς τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Τα προϊόντα πρέπει να πληρούν τους αντίστοιχους όρους υγειονομικής σημασίας, όπως προβλέπεται:

- στο παράρτημα Ι κεφάλαιο ΧΙ της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ,
- στο παράρτημα Ι κεφάλαιο VI της οδηγίας 94/65/ΕΚ,
- στο παράρτημα Β κεφάλαιο VI της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 20 της 24.1.2003, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 7.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 10.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 10 της 16.1.1998, σ. 25.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0203 11 10 9000	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 21 10 9000	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 12 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 12 19 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 13 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 55 9110	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 22 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 22 19 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 29 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 29 13 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 29 55 9110	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 15 9100	P06	EUR/100 kg	25,00
0203 19 55 9310	P06	EUR/100 kg	25,00
0203 29 15 9100	P06	EUR/100 kg	25,00
0210 11 31 9110	P06	EUR/100 kg	56,50
0210 11 31 9910	P06	EUR/100 kg	56,50
0210 19 81 9100	P06	EUR/100 kg	56,50
0210 19 81 9300	P06	EUR/100 kg	56,50
1601 00 91 9120	P06	EUR/100 kg	20,50
1601 00 99 9110	P06	EUR/100 kg	15,50
1602 41 10 9110	P06	EUR/100 kg	30,50
1602 41 10 9130	P06	EUR/100 kg	18,00
1602 42 10 9110	P06	EUR/100 kg	24,00
1602 42 10 9130	P06	EUR/100 kg	18,00
1602 49 19 9130	P06	EUR/100 kg	18,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 27.3.2002, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

P06 Όλοι οι προορισμοί, με εξαίρεση την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Ρουμανία, τη Βουλγαρία, τη Λεττονία, την Εσθονία, τη Λιθουανία, την Κύπρο, τη Μάλτα και τη Σλοβενία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 130/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιανουαρίου 2004****σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/2003 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2, το άρθρο 13 παράγραφος 12 και το άρθρο 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω των δυσχερειών που αντιμετωπίζει σήμερα η αγορά χοιρείου κρέατος, είναι αναγκαία η υποστήριξη της με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0203.
- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/2003 της Επιτροπής ⁽²⁾, ορίζει τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής σε ενενήντα ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής τους. Ωστόσο, για την ταχεία ανακούφιση της αγοράς καθώς και για τη βελτίωση του επιπέδου των τιμών της αγοράς, πρέπει να ενθαρρυνθούν οι φορείς ώστε να εκτελούν ταχύτερα τις εξαγωγές για τις οποίες προβλέπεται επιστροφή. Πρέπει, λοιπόν, να οριστεί συντομότερη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του εν λόγω μέτρου.
- (3) Δεδομένης της αύξησης των επιστροφών σε σχέση με προηγούμενα έτη, είναι απαραίτητη η προσαρμογή του ποσού των εγγυήσεων που καθορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/2003.

(4) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/2003.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/2003 τροποποιείται ως εξής:

- α) στο άρθρο 2 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Ωστόσο, για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0203, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται το Φεβρουάριο του 2004 ισχύουν έως το τέλος του δεύτερου μήνα που έπεται του μήνα έκδοσής τους ενώ τα πιστοποιητικά που εκδίδονται το Μάρτιο του 2004 ισχύουν έως το τέλος του μήνα που έπεται του μήνα έκδοσής τους.»
- β) το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που ζητούνται από τις 27 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2000, (ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 5).

⁽²⁾ ΕΕ L 217 της 29.8.2003, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για της επιστροφές κατά την εξαγωγή ⁽¹⁾	Κατηγορία	Ύψος της εγγύησης (ευρώ/100 kg) Καθαρό βάρος
0203 11 10 9000 0203 21 10 9000	1	10
0203 12 11 9100 0203 12 19 9100 0203 19 11 9100 0203 19 13 9100 0203 19 55 9110 0203 22 11 9100 0203 22 19 9100 0203 29 11 9100 0203 29 13 9100 0203 29 55 9110	2	10
0203 19 15 9100 0203 19 55 9310 0203 29 15 9100	3	6
0210 11 31 9110 0210 11 31 9910	4	14
0210 12 19 9100	5	0
0210 19 81 9100	6	14
0210 19 81 9300	7	14
1601 00 91 9120	8	5
1601 00 99 9110	9	4
1602 41 10 9110	10	8
1602 42 10 9110	11	6
1602 41 10 9130 1602 42 10 9130 1602 49 19 9130	12	5

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366, 24.12.1987, σ. 1), μέρος 6.»